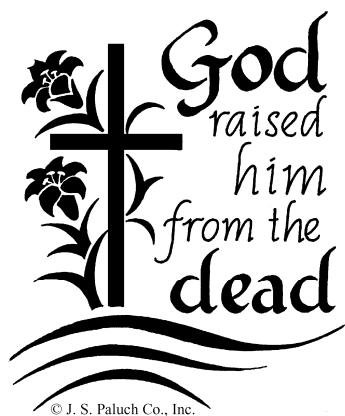


Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

*3rd Easter Sunday
April 22nd, 2012*



*3er Domingo de Pascua
Abril 22 del 2012*

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 14 Saturday 9-11 a.m.

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Rafael de Avila	Parochial Vicar
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Rev. Mr. Virgil Capeti	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Youth Minister
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Taufui Piutau	Pastoral Council Chair
Teresa Navarro	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Mireya Salazar	CCD/Confirmation Sec.
Kathie Bassett	R.C.I.A.

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M., 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

First Fridays and Holy Days: 8:00 AM & 7:00 PM

3RD FRIDAYS: 8:00 PM (SUNG ADORATION/OUR LADY'S PRAYER GRP)

Filipino Mass *bawat huling Linggo ng buwan* 3:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:00 A.M. Clase Pre-Bautismal

Segundo Sábado: 11:00 A.M. Bautismos

Third Saturday: 11:00 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:00 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM Wednesdays: 6 pm to 9 pm

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic Faith; those preparing to receive the Sacraments: *Thu. 7:00 pm Main Hall Upper Room*

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, por favor de llamar a la Oficina Parroquial.



Welcome

**WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/
BIENVENIDOS**

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES *

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



THIRD SUNDAY OF EASTER

I want to focus on the gospel account we just heard, the one presented to us by St. Luke.

In St. Luke's post-resurrection account we find the women going to the tomb only to discover that it is empty. They went to the apostles and the apostles refused to believe them until Peter went to the tomb and found for himself that Christ had risen from the dead.

Next, the disciples on their journey to Emmaus were encountered by the risen Jesus. Then He ate a meal with them. He was not a ghost; He was truly the risen Christ living and present among them.

Now we come to today's Gospel account where we hear: Then he opened their minds to understand the Scriptures. And he said to them, "Thus it is written that the Christ would suffer and rise from the dead on the third day and that repentance, for the forgiveness of sins, would be preached in his name to all the nations, beginning from Jerusalem. You are witnesses of these things."

The point I want to make with you here today is that you, too, are witnesses of these things. The commission of Jesus to His disciples, His sending them out as missionaries into our world, applies to you and me just as much as it applied to them. We, too, are Christ's followers, His disciples; we, too, empowered by Pentecost's Holy Spirit, are people who are sent. We are missionaries.

We need to be conscious of the truth that Jesus left us with task of bringing God's kingdom to realization here on earth as it is in heaven. He taught us to pray: "...thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven." In the New Testament we find "the kingdom" mentioned 150 times. Jesus is quoted as speaking of it 107 times. Obviously, then, it was of tremendous importance to Him.

I fear that too often we think of coming to church and celebrating Mass in terms of saving our own souls. We think we come to church in order to save our own souls and get to heaven. We need to remember that we don't justify ourselves, God does. We don't sanctify ourselves, God does. We don't save ourselves, God does. Religion is not all about self, it's about others.

We come to church and we celebrate Mass with our priest in order to receive Christ, true enough. But the critical thing is to recognize that we do that *in communion* with others. Then when Mass is over we take what we have received and shared out into the world around us. Just as on Pentecost the apostles received the Holy Spirit. We do that to make His kingdom come here on earth. We don't establish the kingdom; Christ has done that. What we do is realize it, make it real, in our lives and in the world around us. We come here to thank God for all that He has done for us, receive His greatest gift to us, then share the presence of Christ, **particularly** with those who are not here.

We have a wonderful gift to offer people, particularly these days when so many folks are dealing with both the economic depression that is upon us as well as personal emotional feelings of depression. The wonderful gift we have to share with them is the gift of hope.

Ultimately good will triumph over evil, light will dispel the darkness, and God has not left us. We have HOPE, a hope that is not just a nice feeling but a hope that is based on what Jesus will give us if we turn to Him and let Him give us all that He wants to give us.

TERCER DOMINGO DE PASCUA

Quiero centrarme en el evangelio que acabamos de escuchar, el que nos presenta San Lucas.

En San Lucas después de la resurrección cuenta que se encuentran a las mujeres que van a la tumba sólo para descubrir que está vacía. Fueron a los apóstoles y los apóstoles no les creyeron hasta que Pedro fue a la tumba y se encontró que Cristo había resucitado de entre los muertos.

A continuación, los discípulos en su camino a Emaús se han encontrado con Jesús resucitado. Luego comió con ellos. Él no era un fantasma; Él era verdaderamente el Cristo vivo y resucitado presente entre ellos.

Ahora llegamos al Evangelio de hoy donde se dice:

Entonces les abrió el entendimiento para que comprendieran las Escrituras. Y él les dijo: "Así está escrito que el Cristo padeciera, y resucitara de entre los muertos al tercer día y el arrepentimiento que, para el perdón de los pecados, que se predicara en su nombre a todas las naciones, comenzando desde Jerusalén. Nosotros somos testigos de estas cosas."

El punto que quiero hacer hoy aquí con ustedes es que usted, también, son testigos de estas cosas. La comisión de Jesús a sus discípulos: Son enviados como misioneros en nuestro mundo, se aplica a usted y para mí, tanto como que se les aplica. Nosotros, también, somos seguidores de Cristo, sus discípulos, nosotros también facultadas, en virtud del Espíritu Santo en Pentecostés, son personas que se envían. Somos misioneros.

Tenemos que ser conscientes de la verdad de que Jesús nos dejó con la tarea de traer el reino de Dios a la realización aquí en la tierra como en el cielo. Él nos enseñó a orar: "Venga tu reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo" En el Nuevo Testamento nos encontramos con "el reino" que se menciona 150 veces. Se cita a Jesús hablando de que 107 veces. Obviamente, que era de enorme importancia para él.

Me temo que demasiado a menudo pensamos en venir a la iglesia y la celebración de la misa, en términos de ahorro de nuestras propias almas. Creemos que venimos a la iglesia con el fin de salvar nuestras almas y llegar al cielo. Tenemos que recordar que nosotros no nos justificamos, lo hace Dios. No nos santificamos, Dios lo hace. No nos salvamos a nosotros mismos, Dios lo hace. La religión no tiene que ver con uno mismo, se trata de los demás.

Venimos a la iglesia a celebrar la Misa con nuestro sacerdote con el fin de recibir a Cristo, es cierto. Pero lo fundamental es reconocer que lo hacemos en comunión con los demás. Luego, cuando la misa es más que tomar lo que hemos recibido y compartirlo por el mundo que nos rodea. Al igual que el día de Pentecostés los apóstoles recibieron el Espíritu Santo. Lo hacemos para que venga Su reino aquí en la tierra. No establecer el reino, que Cristo ha hecho eso. Lo que sí se da cuenta, que sea real, en nuestras vidas y en el mundo que nos rodea. Hemos venido aquí para agradecer a Dios por todo lo que Él ha hecho por nosotros, recibir su regalo más grande para nosotros, compartir la presencia de Cristo, especialmente con aquellos que no están aquí.

Tenemos un maravilloso regalo para ofrecer a la gente, sobre todo en estos días, cuando tantas personas sufren la depresión económica que se cierne sobre nosotros, así como la depresión emocional. El maravilloso regalo que tenemos para compartir con ellos es el don de la esperanza.

Por último el bien triunfará sobre el mal la luz, va a disipar las tinieblas, y Dios no nos ha dejado. Tenemos la esperanza, una esperanza que no es sólo una sensación agradable, pero una esperanza que se basa en lo que Jesús nos dará, si nos volvemos a Él y dejar que Él nos da todo lo que Él quiere darnos. Él ha resucitado ... y ahora todo cambia.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Acts 6:8-15; Jn 6:22-29
Tuesday: Acts 7:51 — 8:1a; Jn 6:30-35
Wednesday: 1 Pt 5:5b-14; Mk 16:15-20
Thursday: Acts 8:26-40; Jn 6:44-51
Friday: Acts 9:1-20; Jn 6:52-59
Saturday: Acts 9:31-42; Jn 6:60-69
Sunday: Acts 4:8-12; Ps 118; 1 Jn 3:1-2; Jn 10:11-18

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Hch 6:8-15; Jn 6:22-29
Martes: Hch 7:51 — 8:1a; Jn 6:30-35
Miércoles: 1 Pe 5:5b-14; Mc 16:15-20
Jueves: Hch 8:26-40; Jn 6:44-51
Viernes: Hch 9:1-20; Jn 6:52-59
Sábado: Hch 9:31-42; Jn 6:60-69
Domingo: Hch 4:8-12; Sal 118 (117); 1 Jn 3:1-2; Jn 10:11-18



MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

Saturday, April 21st Sabado
 4:30 p.m. +Maria Eugenia Arroyave de Virzi Santos Family
 7:00 p.m. Todas la Animas
Sunday, April 22nc Domingo
 8:00 a.m. Tim Castro & Family (Thanksgiving)
 10:00 a.m. Fam. Palafox Eduardo
 12:00 p.m. Tome Veukiso (Birthday)
 6:00 p.m. +Tirso & Dorothy Alcaron

Monday, April 23rd Lunes
 8:00 a.m. Marietta Mercado (Birthday)
 6:00 p.m. Philip Jucaban (Birthday)

Tuesday, April 24th Martes
 8:00 a.m. +Francisco Maturano Gomez
 6:00 p.m. Jaben Tambot (Recovery)

Wednesday, April 25th Miercoles
 8:00 a.m. Trinidad Mamaril

Thursday, April 26th Jueves
 8:00 a.m. +Engracia Palad
 6:00 p.m. +Catalina Policar

Friday, April 27th Viernes
 8:00 a.m. +Marietta Almojano
 6:00 p.m. Holy Souls in Purgatory

Saturday, April 28th Sabado
 8:00 a.m. +Cesarío Gravador



Worldwide Marriage Encounter



Scripture says about married people that "Two shall live like one". How often do you find yourselves as two? A Worldwide marriage Encounter Weekend can help you get back to basics in this complicated day and age.

Go to sf.wwme.12.org

Or Call Paul & Yvonne at 650-366-7093

2012 WWME Weekends: July 20-22, Vallambrosa

October 19-21, San Mateo

November 16-18, Santa Rosa

Stewardship by the Book

Third Sunday of easter: The disciples on today's Gospel came to know Jesus in the breaking of the bread. When we share what we have with those who are in need, we too, will discover Jesus in our midst.

Los Discípulos en el Evangelio de hoy vinieron a conocer a Jesús en la partición del pan. Cuando compartimos lo que tenemos con aquellos que pasan necesidad, nosotros también, descubrimos a Jesús entre nosotros.

Pray for the sick/ Oremos por los enfermos:

Maritza Aberouette, Margarita Avalos, Kathie Bassett, Jose De Court, Kacey Carey, Gene Del Rosario, Tessie Del Rosario, Rev. Fr. Gabriel Flores, Debra Jensen, Mary Harmon, Miguel Lopez, Trinidad Mamarin, Amado Palad, Antonio Palafox, Antonio Ponce, Deacon Joe, Frank Merino.



Pray for the Dead/ Oremos por los Difuntos:

For the eternal repose of the souls of: Our deepest sympathy and prayers to those mourning the loss of a loved one.



If you would like us to pray for your deceased or sick relatives kindly call us at the Church Office so that we can include their names in the bulletin. Thank you./ Si usted desea que oremos por sus seres queridos que están enfermos o difuntos por favor llámenos a la Oficina para incluir sus nombres en el boletín.

CUMPLIMIENTO

Es interesante que durante el tiempo de Pascua, cuando no escuchamos la lectura del Antiguo Testamento, se vuelve tan importante. Esto es particularmente cierto hoy. El discurso de Pedro comienza con una fórmula de oración familiar a los judíos: "El Dios de Abraham..." (Hechos 3:13). Asimismo contiene las poderosas frases "Santo y Justo" y "boca de todos los profetas" (3:14, 18). Pedro estaba declarando sin lugar a dudas que la ley, los salmos y los profetas se habían cumplido en Cristo. Esto se ve reforzado por el mismo Jesús en el pasaje del Evangelio, cuando dice que todo en la Escritura (para los primeros cristianos "la Escritura" era lo que hoy llamamos el Antiguo Testamento) tenía que cumplirse. Por encima de todo, Jesús y Pedro hacen hincapié en que somos testigos de todo esto, y somos enviados a dar testimonio en el mundo. La palabra missa en latín, significa "enviado" (como "misión"). Al salir de la misa de hoy, recordemos ser testigos de todo lo que se ha cumplido en Cristo resucitado.

Copyright © J. S. Paluch Co.

PERPETUAL ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT (24/7)

ADORACION PERPETUA AL SANTISIMO SACRAMENTO (24/7)



Long Time Parishioners

This space is reserved for Long time Parishioners. If you know someone, if you know someone please refer them to the Parish Office so we can talk to them and they can share their stories with us through the years here at Saint Bruno. / *Este espacio esta reservado para feligreses que llevan mucho tiempo en San Bruno. Si usted conoce a alguien por favor refieralos a la oficina para que nosotros podamos hablar con ellos y nos compartan sus historias a travez de los años aquí en San Bruno.*

Holy Cross Cementery

Archdiocese of San Francisco Cordially invites you to the 125th Anniversary Mass, the Most Rev. George H. Niederauer of the Arch of SF will be presiding
 When: June 2nd 2012
 Where: Holy Cross Cementery
 Mausoleum Chapel
 1500 Mission Rd.
 Colma, CA
 RSVP: 650-756-2060



Our Lady of Manaoag

You are all invited to the 13th annual celebration of the Feast of "Apong Manang" Our Lady of Manaoag, whose powerful intercession has given us lot of consolation, comfort, relief, peace and joy.

Novena: April 21st-28th after the 6pm Mass except on Wednesday the 25th it will be after the 8am Mass.
Feast Celebration: Sunday April 29th, 2012 at 3pm
 Reception Follows after the Eucharistic in the Main Hall.

Congratulations to the Recently Baptized on April 14th:

Julian Santaella, Roman Santaella,
 Dylan Chavolla, Maria Chavolla,
 Sebastian Cervantes, Mathew Delgadillo,
 Andrew Delgadillo, Katie Gomez,
 Danna Gutierrez, Ernie Perez,
 Alexandra Vasquez



CHURCH

God sends no churches from the skies,
 Out of our hearts they must arise.
 —Anonymous

LA IGLESIA

Dios no envía las iglesias del cielo,
 Deberán surgir de nuestros corazones.
 —Anónimo



Weekly OFFERING

YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

Saturday and Sunday April 14th & April 15th
1st Collection \$4,020.90 2nd Collection \$1,040.15

WEEKLY CALENDAR/CALENDARIO SEMANAL

Sunday, April 22nd Domingo

- 1PM MFCC Junta General (MAIN HALL)
- 7PM HOLD Assembly (ST. GABRIEL)
- 7PM Couples for Christ (MAIN HALL)

Monday, April 23rd Lunes

- 1PM St. Joseph's Guild (ST. GABRIEL)
- 6PM Alcoholics Anonymous in Spanish (ST. GABRIEL)
- 7PM Señor De Esquipulas (UPPER ROOM)
- 7PM Charismatic Prayer Group (ST. MICHAEL)

Tuesday, April 24th Martes

- 2PM Alcoholics Anonymous in Spanish (ST. GABRIEL)
- 7PM Confirmation Classes (ALL HALLS)
- 8PM Tongan Choir Practice (CHURCH)

Wednesday, April 25th Miércoles

- 6PM-9PM Our Lady's Prayer Group & Confession (CHURCH)
- 6PM Soldiers for Christ - Youth Group (UPPER ROOM)
- 7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
- 7PM HOLD Assembly (ST. MICHAEL)
- 7PM MFCC Meeting (ST. GABRIEL)

Thursday, April 26th Jueves

- 1PM St. Joseph's Guild (ST. GABRIEL)
- 2PM Alcoholics Anonymous in Spanish (ST. GABRIEL)
- 5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
- 7PM Milagro de Amor-Choir Practice (ST. MICHAEL'S)
- 7PM Legion de Maria (ST. GABRIEL'S)
- 8PM Tongan Choir Practice (CHURCH)
- 8PM St. Joseph's Guild (MAIN HALL)

Friday, April 27th Viernes

- 2PM Spanish AA (SG)
- 5:30PM Alma de Cristo (UPPER ROOM)
- 7PM La Purisima (ST. MICHAEL'S HALL)
- 7PM Fe y Esperanza (UPPER ROOM)
- 7PM Christian Life Program (MAIN HALL)

Third Sunday of Easter

You alone, O LORD,
 bring security to my
 dwelling.
 — Psalm 4:9



Tercer Domingo de Pascua

Sólo tú, Señor,
 eres mi tranquilidad.
 — Salmo 4:9